١٢٨٨ ՓԵԱՆՈՒՆԻ ԷՎԷԼԷ ՀԳ ԱԼԱ։

ԵՐՄԻՆՃԻ ՄԷՆԷ ՆՈՒՄԷՐՈ 1009 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 29 ՁԱՐՇԱՄԱ 1871

ԱԼԱՖՐԱՆԿԱ 10 ՅՈՒՆՎԱՐ 1872

ՄԷՃՄՈՒԱԼՑԸ

ՀԱՅԱՏԻՍ

Ի՛նչ պու Մէճմուայը Հավատիս, բազարի, եօրթու վէ ճումա կիւնլէրինտէն մաատա պու գրթատա եէվմիյէ նէյզր օլունաճագ տրը։ Սէնէլիյի բէյնի օլարագ 200, Այթը այլրը 110, Իւչ այլրը 60 ղրշ. վէ Թանէսի 1 ղրշ։ Տաշրալար իչին պէհէր նուսմէրօսունա բօսթա իւճրէթի ալընաճաղը խասսէթէն պէյան օլունուր։

Իլանաթին պէհէր սրրասը պիր տէֆալրգ 3, իքի տէֆա իչին 2, իւչ տէֆա իչին 1½ ղուրուշ, իւչ տէֆատան զիյատէ օլան, վէ ղայէթ ուզուն իլանաթ իչին այրրճա բազարլրգ օլունուր։

Տաշրալարատան կէլէն մէքթուպ վէ իլանաթին բօսթա մէսարիֆլէրի, կէօնտէրէնլէրին իւզէրինէ օլտուղու պէյան օլունուր։

ՕՍՄԱՆԻՈՒ ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ, ՊԷԼԷՏԻՅԷ, ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ՎԷ ՄԷՎԱՏԸ ԾԱՓԻԱՅԸ ՍԱՅՅԻԼԻՅԷ ՄԱՌԹԱԱԼԻԳ ՊԱԶԷԹԱ

ԱՅԻԹԱՆԷ 29 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ

ՄԻԼԻՅԷ

Դեկտեմբերին 23 ինճի չրգան ճումա էրթէսի Ֆնունդ կիւնիւ, պէյօղլունտա Լյմէնի Գամէօլիք միլլէթինին Ս. Աստուածածին քիլիսէսինտէ, քէնտինի չաշըրմըշ բաբասը պիրի, պիր վաղ վէրմիշ մէզհէպի քէնտինէ ալաթ իսէրէք, կէրէք բուհանի կիւրուհումուզ հագդընտա վէ կէրէք միլլէթ հագդընտա, պիր չօղ լիսանա ալընմազ վէ ֆիքիրէ կէլմէզ հէզէյան սէօյլէմիշ օլտուղու մէսմուլիմիշ օլմուշ տուր։

Մէրգումբաբաս քէնտի ամիրի պուլունան Հասուն էֆէնտինին էմրի իլէ պու հէզէյանլարը սէօյլէմիշ օլտուղու, կիւն կիպի աշիքար պիր քէյֆիյէթ տիր. չիմտիյէ գատար օլան միւնազաա մէղհէպճէ պիր քէյֆիյէթ օլմայըպ, եալընըզ հուգուգ տավասը օլտուղու ճիւմլէյէ մաալիւմ տիւր. ֆագաթ պու կիւրուհ, եանի Հասուն էֆէնտի թարաֆկիրլէրի պուլունան բաբասը, մէղհէպի քէնտիլէրէ սիրէր իսէրէք, քէնտի մէնֆիի զաթիյէլէրի իչին չալըշըպ, սաֆտէրունլարը քէնտի հիյլէ վէ տէսիսէլէրի իլէ չիմտիյէ գատար ալտաթմագտայըպ լար։

Պու կիւնլէրտէ քէյֆիյէթ աշիքարա չըգըպ, սէօյլէտիքլէրի եալանլարը սօնու կէլսի. վէ օ սաֆտէրուն ճէմաաթը բէք չօղու տախի պունլարը նէ տէրէճէտէ տէսիսէքբար վէ հիյլէքբար օլտուղլարը ալնամայա պաշլատըլար։

Պիզլէր պու կիւն, պու գատար եազըպ, իլերիտէ պունուն իւզէրինէ թաֆսիլլիճէ եազմայը ապօնաթլըրմըզա վատ իսէրիզ։

Պրուսա մէրիսասը դերապատիւ Բարթողիմէոս եպիսկոպոս, Բաթրիգխանէնին թագրիրի իւզէրինէ, պու տէֆա Պթանպօլա կէլմիշ տիր։

ԽԱՐԻՃԻՅԷ

Ֆրանսա իլէ Ալմանեա մէյանէսինտէ ադտ օլունմուշ օլան ահտնամէի սուլհա զէյլ օմմագ իւզրէ, պու քէրրէ ալաֆրանկա դեկտեմբերին 11 ինտէ, Ֆրադֆօրթտա թանզիմ վէ իմզա օլունուպ, թատիդի տէրտէսթ պուլունան մուդավէլէնամէնին խիւլասասը տրը։

1. Անասըլ Ֆրանսա թարաֆընտան Ալէմանեայա թէրք օլունան էյալէթլէր էհալի խսինտէն պուլունուպ, էլհալէթ ու հաղիհի Լորրա գը թասընըն խարիճինտէ սաքին օլան քիմէանէլէր, 1873 հոկտեմբեր պիր թարիխինէ տէկին, Ալէմանեա վէ Եախօտ Ֆրանսա թապիիյէթինի գապուլէ իզինլի օլուպ, պունլարըն էսամիսի հէր իւչ այտա պիր քէրրէ, Ֆըրանսա գօնսօլօսլարը թարաֆընտան, տէֆթէրի մախսուսունա գայտ իտիլէճէք, վէ պու տէֆթէր Ալէմանեա տէվլէթինէ թէպլիղ գըլընաճագ տրը։

2. Ֆրանսա հիւքիւմէթի թարաֆընտան 1871 մարտ 2 թարիխի իլէ Ալամանեայա թէրք օլունան էյալէթլէրտէ, մէմուրիյինի միլքիյէ վէ բուհանիյէնին, մուգատտէմա նայիլ օլմուշ օլտուգլարը մաաշլէր Ալէմանեա տէվլէթի ճանիպինտէն իթա գըլընաճագ, վէ մաաշը ասքէրի ասհապը տախի, թէրք օլունան էյալէթլէրտէ իսքեան վէ իդամէթէ գարար վէրտիքլէրի հալտէ, սապէգը վէճհ իւզրէ մուխասսէսաթ ալաճագլարը կիպի, մէղքիւր էյալէթլէրտէ, ասաքիրի պէրրիյէ վէ պահրիյէ զապըթան վէ նէֆէրաթընտան պուլունան քիմէանէլէրին, Ֆրանսա հիւքիւմէթի զէմանընտա նայիլ պուլունտուգլարը իսթիհգագաթ քէմաքեան լազգա օլունաճագ տրը.

3. Ֆրանսա մահքէմէլէրի թէրաֆընտան 1871 մայիս 20 թարիխինտէն մուգատտէմ, լահզգ օլմուշ օլան հիւքմ վէ գարարլար, Ալէմանեա տէվլէթի թէրաֆընտան տախի տէսթուր իւլ ամէլ թութուլաճագ տրը։

4. Թէրք օլունան էյալէթլէր էհալի խսինտէն օլուպտա, մուգատտէմա հագդլարընտա թէրէթթիպ իտէն հիւքմիւ գանուն իւզրէ, էլան մահպուս, վէ գալէպէնտ պուլունան քիմէանէլէր, Ֆրանսա հիւքիւմէթինտէն հուտուտա գատար նագլ օլունուպ, Ալէմանեա հիւքիւմէթինէ թէսլիմ, վէ Ալէմանեա հիւքիւմէթի տախի Ալսաս վէ Լօրէնտէ մահպուսէն գալմըշ օլան Ֆրանսըզլարը Ֆրանսա հիւքիւմէթինէ իատէ իտէճէք տիր։

5. Գանունէն իթասը լազըմ կէլիպտէ, հէնիւզ թէսիյէ գըլընմամըշ օլան մուհաքէմէ մէսարիֆի, վէ ճէզայի նագտի հասըլաթը, Ալէմանեա հիւքիւմէթի թէրաֆընտան իսթիֆա վէ թահսիլ օլունուպ, ֆագաթ հիւքիւմէթը միւշարիլէյհա, պու խուսուսա իսթիհգագը պուլունան քիմէանէլէրին հագդընը տա սահիպլէրինէ իթա իտէճէք տիր։

6. Թէրաֆէյն հիւքիւմէթլէրինէն, հուտուտու ճէսիտէ իլէ թէֆրիդ օլունմուշ օլան մահալլէր մէհքիմինին էվրագ վէ գույուսաթը մուպատելէ գըլընաճագը միսիլլու, ինտէլհաճ թէրաֆէյն հիւքիւմէթի վէ էֆրատը նասը Ալսաս վէ Լօրէն էյալէթլէրի մէհքիմինտէ պուլունան պագը էվրագըն սուրէթինի ալապիլէճէքլէր տիր, վէ մէղքիւր էյալէթլէր մէհքիմինտէ տավալարը պուլունան Ֆրանսըզլարան մահքիմ օլանլարըն տէֆթէրի Ֆրանսա հիւքիւմէթինէ, վէ Ֆրանսա հիւքիւմէթի տախի Ալսաս վէ Լօրէն էհալիսինէն օլուպ, մուախարէն Ալէմանեա թապիիյէթինի գապուլ էյլէմիշ օլան քիմէանէլէրտէն, Ֆրանսա մէհքիմինին տավասը օլուպտա մահքիմ օլանլարըն էսամիսինի Ալէմանեա հիւքիւմէթինէ թէսլիմ իտէճէք տիր։

7. Ալէմանեա հիւքիւմէթի 1871 մայիս 20 տէն մուգատտէմ էյալէթէնը մէղքիւրէթէյնտէ պուլունան թէրհիյնաթը թատիդ իթմիշ տիր։

8. Մուգատտէմա մէվճուտ պուլունան բապըթէի միւլքիյէլէրինտէն միւնֆէք վէ միւնֆասըլ օլմուշ օլան, տէվայիրի պէլէտիյէնին, խարիթէ վէ գույուսաթ վէ թահրիրի էմլաք տէֆթէրլէրի իլէ, էվրագը սայիրէսի միւպատելէ գըլընաճագ տրը։

9. Ֆրանգֆօրթտա ադտ օլունան, մուահէտէի սուլհիյէնին օնունճու մատտէսինին իճրասընա տէկին, բիսդոպսըլար հուտուտու ճէսիտէ իլէ միւնֆասըլ օլան էհալինին իհթիյաճաթը բուհանիյէլէրինի քէմաֆի իւս սապըգ բույէթ իյլէյէճէք տիր։

10. Թէրք օլունան էյալէթլէրտէ, իճատ իյլէտիքլէրի պիր չէյլին իմթիյազընը թահսիլ իթմիշ օլան քիմէանէլէրին հագդը իմթիյազը, Ֆրանսա թապիիյէթինէ տէխալէթ իթտիքլէրի հալտէ, Ալէմանեա հիւքիւմէթի թաֆրիճընտան, վէ Ալէմանեա հիւքիւմէթինի գապուլ իյլէտիքլէրի թագտիրտէ, Ֆրանսա հիւքիւմէթի թարաֆընտան վիլայէթ օլունաճագ տրը։

Մուհաֆազայի միլլիյէ հիւքիւմէթինին ֆիլիյաթը թէազիզ վէ թէճէսսիս իչին մախսուսէն թէշէքքիւլ իտէն գոմիսիօն մարէշալ Լը Պէօֆիւ մուհաքէմէյէ տավէթ իյլէմիշ, վէ ճէնէրալը միւմայիլէյհ տախի, էսնայի մուհարէպէտէ հէր շէյ հաղը օլտուղունու իսրար իյլէմիյի էվրագը հավատիստէ մուհարրէր տիր։

— Զվիչէրիա հիւքիւմէթի միւթթէֆիգ ասընըն Պէրն շէհրինտէ թապ ու նէշր օլունան ղազէթալար, դեկտեմբեր 16 տա ադա օլունան մէճլիսի մէպուսանտա գարարը ամի վէրիլմիշ տիր։

"Հիզվ իթլէր թարիգաթը վէ քէզալիք թարիգաթը մէղքիւրէ հէմէֆքեար օլան ճէմիյէթի խաֆիյէլէր, Զվիչէրիա մէմալիքինտէ հիչ պիր մահէլլի իսթինատկահ պուլմայաճագլարը կիպի, ճէմիյէթի մէզքիւրէ ազալարընէ նէ քիլ իսէտ վէ նէ տէ մէքթէպտէ իճրայի խըրմէթ իյլէմէլէրի մէճմու իսթիլմիշ տիր։"

— Ինկիլթէրրատա Միւճթէմայի Ամերիգա սէֆիրի ճէնէրալ Շէֆք, քէնտինին ադլ օլունմասընը հիւքիւմէթի մէթպուասընտան թալէպ իյլէմիշ, վէ ադլինէ սէպէպ պագը շախսիյէ սէպէպլէր կէօսթէրմիշ իսէտ, ասըլ սէպէպի, կէչէնլէրտէ Լօնտրա բիյաշասընա էսհամ չըգարըլմասը խուսուսունտա սէֆիրի միւմայիլէյհին տօղրուտան տօղրու միւտախէլէսի իլէ, կէրէք Ինկիլիզ վէ կէրէք Ամերիգա զազէթալարընտա ճէրէյան իտէն միւպահասաթլա զուհուրա կէլէն թահրիքաթը ումումիյէ օլտուղու աղնաշըլմագտա տըր։

— Լօնտրատա վագը գըրիսթալբալէտէ (պիլլոր սարայ) տէֆթայի սանի օլարագ, պու քէրրէ տախի, քէտիլէր սէրկիսի քիչատ օլունուպ, էնզարը ամմէյէ ճէման իչէհիզ գըրդ տօգուզ բէս քէտի վաղ օլունտուղու, վէ մէղքիւր քէտիլէր թիյլէրինին բէնկինէ կէօրէ, նէվ նէվ թագսիմ օլունուպ, պիրինճի նէվ թիյինտէ ասլա պէյաղ պուլունմայան քէտիլէրէ թանսիս գըլընըպը, վէ պու քէտիլէր իչինտէ գըրդ լիրա գատար գըյմէթլի քէտի օլտուղու կիպի, Հինտ վէ Ասթրալիա վէ Սեյամտան տախի քէտիլէր ճէլալ խտիլտիյի զազէթալարատա եազըլմըշ տըր։

— Ամերիգա սէվահիլինտէ, սէնէի հաղըրէտէ իթալէատա մէրճանավը զըմնընտա իչ պին եիւզ օն քիշի կիթտիյի, վէ մէրգումբարը ճէման իչ միլեօն ֆրանգ գըյմէթինտէ մէրճան ավլայըպ, ավտէթ իյլէմիշ օլտուգլարը Նաբօլիտէ պասըլան պիր զազէթասընտա եազըլը տըր։

— Դեկտեմբեր 29 թարիխի իլէ, Լէվանթ Հերալտը Փարիստէն ալտը-

ղը պիր գըթա մէքթուպուն պաղը չայանը տիգգաթ վէ միւթալէա ճիւմ-լէլերի տիր։

«. . . . Ֆագաթ աղբը վէ Ֆրանսա իչին սայիր ճիհէթլէ էնտիշէլի օլան տիկէր պիր մատտէ տախի, ահվալը մալիյէտին խապէրտար պուլունան պաղը քէսան թարաֆընտան պէյան գըլընմըշ տըր։

Միսալէ հանամէնին իմզալանմասընտան պէրի, 800 միլիոն նագտ Ֆրանսատան իսրաճ գըլընմըշ տըր. պունտան պիր իքի հաֆթա վէ այա գատար, Բրուսիալըլար իչին Ֆրանսա խազինէսինտէն իչթիրա օլունան հավալէ սէնէտաթը իլէ պէրապէր, տօղրուտան տօղրույա էտա օլունաճագ օլան պէշ եւ-ուզ միլիոն ալթուն նագտյալթը թէքրարէն մէմալ իքտէն իսրաճընա սէպէպ օլաճագլար տըր։

Իսկի գաթիէն պէյան գըլընտըղընա կէօրէ, Մ. տը Պիզմարգ, ճէսիմ պիր պանդա իլէ ույուշարագ, նուգուտու մէղքիւրէնին էյի մըգտարընը իչթիրա վէ մուամէլէսիզ հալէ վաղ իթմէյէ մուվաֆֆագ օլաճագ տըր։

Մ. տը Պիզմարգ, նուգուտուն պէօյլէճէ պիր ատադրգա մէյտանտան գալգմասը թէպտիրի իլէ, իթիպարը մալիճէ պիր հալը ճէտիտէ սէպէպ օլաճագ իմիշ։ Մէվմուտաթը պիր միլիար օլարագ պէրլինտէ պիր ճէսիմ պանդա թէէսիս գըլընմասը հադրգաթէն զանն օլունույօր, վէ պու հալտէ, Ֆրանսա պանդասը պիլեէթլերինին մէմալ իքի այիրէտէ թէսավիւլ իտէկէլտիյի մատտէսինին Ալման պանդա պիլեէթլերի իւզերինտէ տախի այնի հալ վաղը օրմասըն տէյի գօրգուլաճագ տըր։

Իչ պու մուամէլաթա հիսսէտար օրսաճագ օլան սարրաֆան, պիլեէթլերին թէսավիւլ վէ ճէրէյանը իլէ, նուգուտուն թէրաքիմինտէն զայպ իթիքլերի թէմէթթիւաթա տէր հալ տէսթրէս օլաճագլար տըր։ Պունտան տա գաթի նաղար, Ֆրանսըզլար, իչ միլեար էքիւ էտա իթմէք ֆարզ օլտուղու թագտիրտէ, Ալեմանեա իմբէրաթօրլուղունուն սանտըղլըընտա թէսավ իւլսուզ օլան պիր միլեարը եէնիտէն էլտէ իթմէք իւմիտլերինի սելզ իտէյօ լար։»

ԹԷԼԷԿՐԱՖԻՑԷ

Վէրսայլ 8 յունվ.

Մանսֆեօր Ցիւբանլու, թալիմ վէ թէրպիյէի իսթիտաիյէ իչին մախսուսէն թէշէքքիլ իտէն դօմիսիօնա ըէյիս ինթիխապ գըլընմըշ տըր։

Գօրսիդատտա մէպուսան ինթիխապթըն իճրասը, փեւրուար 11 ինճի կիւնինէ մուգարրեր տիր։

Իչիւ տախի թէպէտտիւլաթը էսասիյէ թարաֆտարը օլտուղտարը հալտէ, Մ. Գալամէլ վէ Մ. Լաբուր վէ Մ. Պուշէլ Մարսիլիատտա մէպուս ինթիխապ օլունմուշլար տըր։

Գոնթ ա'Արնիմ եարըն իթիմատնամէլերինի թագտիմ իտէճէք տիր։

Փարիս 8 յունվ.

Պանդա պու կիւն թէէտիյաթընը մէքս ու թաթիլ իյլէմիշ տիր։

(Պու թէլէկրաֆ իյզահաթա միւհթաճ տըր. եալընըզ Փարիս պանդասը իչին աղնաշըլմագիր. իչ պու պանդա դայէթ գավի վէ գուվվէթլի օլտուղունտան, պունուն թաթիլի մուամէլէ իյլէմէսինէ էվվէլտէն հիչ պիր շէյ իլէ քէշֆ օլունմամըշ տըր։

Թէլէկրաֆը թարիխի այրն 18 վէ սապահրն սաաթ օն պիրի օրտա, օլ կիւնքի Պօրսա ֆէյսալընընը գարտը, Եանի էյլէնտէն իւչ սաաթ սօղրա պօրսա գաբանմըշ տըր։ Սայիր ֆօնտօ ֆիյաթլարը, մէզքիւր խապէր իւզերինէ թէպէտտիւլիմէմիշ տիր։)

Եունան 6 յունվ.

Եէնի վիւքէլա մէճլիսի շու վէճճէ թէշքիլ օլունմուշ տուր։

Մ. Պիւլկարիս, ըէյիսի վիւքէլա վէ խարիճիյէ նազընը, վէ Մ. Նիգոլօբուլոս տախիլիյէ, վէ Մ. Ֆրագօ, հարպիյէ վէ Մ. Բարա Միխալօբօլօ, մալիյէ, վէ Մ. Նօմարա, մէզահիպ վէ Մ. Մէթաքսա, ատլիյէ վէ Մ. Պիւպիւլի, պահրիյէ նազընը։

Մատրիտ 7 յունվ.

1871 սէնէսինին գալանին մէճլիսի պու կիւն գաբանտը։ Սպանեանընն մէճլիսի մէպուսան իլէ սէնաթօսու, յունվար 22 ինճի կիւնիւ եէնիտէն իճթիմայէ տավէթ օլունմուշլար տըր։

Լօնտրա 8 յունվ.

Բրէնս տը կալ կիթաիքճէ քէսպի իֆգաթի իյլէյօր։

Վիէննա 6 յունվար.

Պու սէնէ սարայը իմբէրաթորի-տէ, իւչ միւքէմմէլ պալօ վերիլէճէք, մէ պիրինճիսի տախի մահը հալին 10 ունտա վաղը օլաճագ տըր։

Բէրլին 8 յունվար.

Կէչէնլէբատ իմմիյաղը ինչաբ իթա օլունանչրմէն տը ֆէլլերինի տայիր օլան գանունլար եաղընտա նէչը օլունաճագ տըր։

Մէճլիսի մէպուսանը քէպիրին, Հօհէնվարթը թէչքիլ իյլէտիյի հէյեէթի վիւքէլայա իմիրաղ իթմէք իսթէյէն թարաֆկիրլեր իչինտէ պիր կէօնա իսթիլալ ղուհուր իյլէմիշ տիր։

Բում էլի էսհամը 69

Գամպիօ 114, 25

Փարիս 8 յունվար.

Ֆրանսա պանդասընին, Դրէսի Մօպիլիէ պանդա իլէ օլան միւնասէպաթ վէ մուամէլաթը խօշնուտ տէրճէճէտ տիր։

Պէրլին 8 յունվար.

Թէրսանէ նազարէթի, Ալթանթիք սէնիդինէ սեվգի տօնանմա իչին իթտիյի թէտարիքեաթը մէքս ու թաթիլ իյլէմիշ տիր։

Իհթիյաթ օլան սաքէրլերէ եօլ վէրիլմիշ տիր։

ՍԱՐՊԱՖԻՑԷ

Լիրայի Օսմ. 100 զրշ. հիսապը իլէ.

Ինկիլիզ փրասը	109— 5 փր.
Ֆրանսըզ ալթունու . . .	87— 3 »
Բօլ	89— 6 »
Փրուսիյ ալթունու	51—26 »
Պէյաղ Մէճիտիյէ (ֆարղը) .	1—30 »
Պէշլիք վէ մէթալիք (ֆարղը)	104—30 »
Պաղըր	118—10 »

ԴԱԼԱԹԱ ԲԻԱԶԱՆԸ

Դեկտ. 28 Անշամ գաբանտը . .	57- 6
» 29 Սապահ աչըլտը . .	57- 8

1865 իսթիդրաղը	332- —
1863 »	327- —
1869 »	296- —
Սօսիէթէ ժէնէրալ	10- 18
Դրէսի »	12- 34
Շրմէնարքէր սէհիմերի	147- 50
Թրանվայ հիսսէլերի	— - —

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

ԻՍԼԱՀԱԹԸ ՃԷՏԻՏԷ

Կէրէք սէլաթինի իդամ վէ անատոլու նաս թարաֆընտան իհտաս օլունան խայլի վաղըֆլար, էվվելլերի, գաթի չօղ իրատաթ հասըլ իտէյօրլար իտի։

Էվգաֆ իտարէսի օլ սէրէճէ լիմանլ վէ իղֆալաթտա պուլունմուշ ատուր քի, պու կիւն հիւքիւմէթի Սէնիյէ, թէէսիսաթը խայրիյէնին իպրա վէ մուհաֆազասընա քեաֆի օլապիլմէք իւզրէ Էվգաֆ նազարէթինէ մուավէնէթէ մէճպուր օլմուշ տուր։

Էվգաֆըն պու հալի չօգտան պէրու, իսլահաթա միւհթաճ օլուպ, զաթը հազրէթի Թաճտարի, իհթիյաճաթը մէղքիւրէյի իքմալ վէ իթմամ իչին պիր գարար պույուրմուշլար տըր։

Ղազէթալար վասրթասը իլէ նէչը օլունմուշ օլան վարագայի ըէսմիյէ մէալինէ նազարէն, իչ պու վաղըֆլար հազրնտա թէճէսսիսաթ վէ թէտգիգաթը լազըմէ իճրա օլունաճագ տըր։

Վարագայի մէղքիւրէ, իլէրուտէ իրատաթըն իսթիմալը հազրընտա, վէլիի նիյմէթ պիմինէթիմիզ Բաթիշահըմըզ էֆէնտիմիզին էֆքարը խայրիյէթսարընը միշիր պաղը թէրթիպաթը հավի տիր։

Զաթը հազրէթի Միւլիւքանէնին մէարիֆի ումումիյէնին ինթիշարընա տայիր օլան արզու վէ խահիշինէ մէպնի, իչ պու գարար իթա գըլընմըշ օլտուղու վարագայի մէղքիւրէտէ պէյան խիլմիշ տիր։ Պունտան պաշգա, զաթը հազրէթի Թաճտարի, վազըֆլար իրատաթընը աթիէ մէարիֆի ումումիյէնին թէէսիսինէ թախսիս իյլէմէյի, վէ իճապը հալտէ, մէղքիւր թէէսիսաթը խայրիյէնին թաճիրի իլէ, ասր ու զէմանընն ինթիյաճաթընա թաթպըգ իսիրմէսինի էմր պույուրմուշլար տըր։ Հիչ պիր կէօնա թամիր ու թէրմիմէ գապիլ օրմայան խարապ ասարա այիտ օլան իրատաթա կէլինճէ, ումումճա խայր ու մէնֆաաթը օլան սայիր ասարընը ինտաս վէ իսրդասընա մախսուս օրմագ իւզրէ, մէնսուպ օլտուղարը նազարէթին պիլճէսինէ զամմ ու իլավէ գըլընաճագ տըր։

Էվամիրի մէղքիւրէ ֆէվզէլատէ սուրէթաէ սէրահէթէն պէյան գըլընը յօր։

Շիւսէվ վէ թէրէսսուլատ մահէլլ օրմայարագ սէրահէթէն պէյան գըլընան իչ պու էվամիրի ալտընը տագըգտատան պէտէն, Էվգաֆ նազարէթի, մէմալիք էհալիսինին ինթիզարա հազրը օլտուղու ճիւմլէ մէնաֆիի հուսուլա կէթիրմէյի հալտէ, ճայը թէէսիս օլուր։

Ցէրսէսթի օլունաճագ օլան իրատաթըն թախսիսի մատտէսի իչին նազարէթի միւշարիլէյհաճա խայլի մէշղուլիյէթ մէվճուտ տուր. չիւնքի, նազընը միւշարիլէյհ, կէրէք ումումճա խայր ու մէնֆաաթը օլան թէէսիսաթի վէ խայրաթխանէլէր իւզերինէ սարֆը զիհնիթիյի, վէ կէրէք նազարը տիգգաթ վէ իթինասընը մէքթէպլէր իւզերինէ չէվիրտիյի հալտէ, իճրա օլունաճագ խայլի մէվատտա թէսասիւֆ խլէյէճէք տիր։

Հազրգաթը հալտէ, պու իքի խուսուսատա սայիր գավմիարտան վէ պիր տէվլէթի մուազզամայա այիտ օլան իկթիսատան խայլի կէրիտէյիզ։

Խոթիյարլէր վէ խասթալար վէ քէօրլէր իչին օլան թիմարխանէլէրիմիզ պուլունմատընը կիպի, ֆուգարա վէ էօքսիւզլերի գապալ վէ գայբրմագ իչին հէր եէրտէ խայրաթխանէլերիմիզ եօգ տուր։

Էճնէպի մէհաճիրլեր, Սթանպօլտա պու թարզ խայրաթխանէլեր ինչաբ իլէ, քէնտի միլլէթլերինտէն օլանլարը գայբրմագտա սբրլար։

Պուլիմ իսէ, հաթթա ճէմիյէթի քէսիրէսի օլան պիր մագարրը հիւքիւմէթտէ պիրինճի սէրէճէտտէ էլլէմիյէթի պուլունան մախսուս վէ միւնասիպ պիր խասթախանէմիզ եօգ տուր։

Մէքթէպլէր մատտէսինէ կէլինճէ, պու արա, մէարիֆի ումումիյէթիզին հալը թէէսսիսֆքեարանէսի հազրընտա նէչը իթտիյիմիզ պէնտլէր իլէ օգույանլարըմըզ քէսպի իթթիլա խէպլիերլեր։

Նազարէթի միւշարիլէյհանընն ֆիլիյաթը մէղքիւրէնին իչ պու սօն դըսմընա այրընա տիգգաթը թամամ իյլէմէսի էլզէմ տիր։

Տէսթրէս օլունաճագ օլան իրատաթըն դըսմը աղէմի, եէնի մէքթէպլէր ինչա վէ թէէսիսինէ սարֆ ու թախսիս իտիլերէք, անճագ ֆայիէմէնտա օլունաճագ տըր։ Խուսուսի իլէ զաթը հազրէթի Թաճտարինին էֆքեար ու նիյաթը սուրէթի դաթիյէտէ օլարագ, մէարիֆի ումումիյէնին քէսպի ինթիշարը աղիմ իյլէմէսինէ միւթէվագգիֆ տըր։

Մէարիֆի ումումիյէնին միւմքին մէրթէպէ թէվսիի, նազարէթի միւշարիլէյհայէ թէքլիֆ օլունտուղու հասէպի իլէ, ֆուրսաթ իթթիխազընա միւսարէաթ օլունմատընը հալտէ, նիյաթը մէղքիւրէյէ միւթապգ հարէքէթ գըլընմատընը ավնաչըընը։

Մէվզուի պահս իյլէտիյիմիզ վարագայի ըէսմիյէ, զաթը հազրէթի Միւլիւքանէնին իֆթիխարը աղիմնի մուճիպ տիր։

Պունտան պաշգա, վարագայի ըէսմիյէի մէղքիւրէ, Վազրֆ մատտէի ճէսիմէսինճէ թէրազիյաթ հուսուլի պապընտա տախի էհէմմ վէ էլզէմ տիր։

Էմլաքը արազինին ալէսսէվիյէ վերկիտէն մուաֆ օրմասընա վերիյիմիզ էլզէմիյէթ հէր քէսէ մալիում տիր։ Իչ պու իսլահաթ, պիզճէ վէ տէնիլէպիտիյի կիպի, զիրաաթ վէ սանայի վէ թիճարէթին թէվսի վէ ինթիշարընա մախսուս պիր չարթ վէ սէպէպ տիր։

Իչ պու թասավվուրաթըն մէվզուի իճրայէ վաղը պապընտա, տօղայընտան պիր թարիգէ օլտա պիր պէյիս օրմայընը, իլլա մագսատճէ էֆքեարընընը միւթաղգ օլարագ ինթիխազ գըլընտան հէր թէսավիրի թանսին վէ թաղտիր իտէճէյիզ տիր։

Լա Թիւրքի.

ԹԻԹԻՆ ԻՏՈՒՐԷԻ ՃԷՏԻՏԷՍԻ

Թէսավիրի մէղքիւր հազրընտա Պապը ալինինին էճնէպի սէֆիրլերինէ կէօնայէրտիի միւղէքքէրէի ումումիյէնին սուրէթի տիր.

Էֆէնտի (սէֆիր)։ Պիր եէնի իրատէի սէնիյէ ահքեամինճա, Պապը ալի տուխան իչին էլէեմ ճատի օլան վերկի ուսուլու եէրինէ, եէտի վահիտ ուսուլու վաղ օլունմագ զարարընտա օլտուղունու դաթը սըքլանէնիզէ պէյանլէ իֆթիխար իյլէրիմ։ Սալթանաթը սէնիյէ, իչղուզարարը իթթիխաղ իտէրէք, Էբրբանընն սայիր տէվլէթլերի էքսէրիսինէ իմթիսալէն, պու ֆիտանընընն թիմարը վէ ճարի օլան մուխթէլիֆ վերկիլէր եէրինէ չիմտիքի վերկինին թահսիլինտէ կէօրիւլէն նազայիս վէ միւշքիլաթըն տէֆի խուսուսարընը տէր էօհտէ իտէյօր։ Պունտան պէօյլէ մէմալ իքի Մահրուսէտէ հասըլ օլան քեաֆֆէյի տուխանընն իչ թիրասը տէվլէթէ այիտ տիր։ Պու պապտէ նըսֆը հիւքիւմէթտէն վէ նըսֆը տիկերի տուխան թարլասը սահիպլերինտէն թայէին գըլընտըղլարը հալտէ միւֆէթթիշ լերտէն միւրէքքէպ օլան թախմինաթ գօմիսիօնընարը, օլ մահալլաթտա կէրէք ճինսինին սընրֆլարընա վէ կէրէք հիւքիւմէթտէն իչթիրա օլունան հէր պիր գըսմա մախսուս օլան ճինսէ կէօրէ, թիւթիւնլերին սաթըլան ֆիյաթլարընը քէսճէճլեր տիր։ Պու վէճճէյլէ մուդարրէր օլան մէպլաղտան օնտա պիր բայըալը զօնուլաճագ, վէ մասլաղըսը օլարա մահսուլ ալաճագ օլան խտրէ մէմուրու մարիֆէթի իլէ տէր հալ սահիպլինէ իտէ գըլընաճագ, վէ պատէհու օլ պապտէ թանզիմ գըլընաճագ օլան նիզամնամէ տահքեամընա թէվֆիգան քէնտի հիսապընա սաթաճագ տըր։

Նիզամէն վերկի ալընան մէվատտէն պիրի հազրընտա, հիւքիւմէթի սէնիյէ հէր եէրտէ թէհրիսպէքարլըգ էսէրի օլան դայիտէլերի պէօյլէճէ իճրա իթթիյի թազտիրտէ, չիֆթճիլէրին վէ Մալիյէ խազինէսինին մէնաֆիինի մուհաֆազա իթթիյի կիպի, էճնէպի թիւճճարլարընը տախի հազգ վէ մէնֆաաթլարընա ճիւզիճէ սէրթէ կէթիրմէյէճէյինէ էմին տիր։ Թիւ-

ՈՎՏՈՒՆՈՒՆ ՀԱՅՈՎՍՄԱԳԱՆ

մարդու կենդանի էակներ ամենայն տեսակներ ամենայն տարիներ ամենայն դարեր ամենայն ազգեր ամենայն լեզուներ ամենայն հավատներ ամենայն դավանություններ ամենայն գաղափարներ ամենայն գիտություններ ամենայն արվեստներ ամենայն գեղեցկություններ ամենայն ուրախություններ ամենայն տխրություններ ամենայն ցավեր ամենայն հոգեվարքներ ամենայն մահեր ամենայն հարություններ ամենայն հավիտյան կենդանություններ ամենայն հոգիներ ամենայն մարմիններ ամենայն ոգիներ ամենայն հրեշտակներ ամենայն աստվածներ ամենայն աստված ամենայն հայր ամենայն որդի ամենայն սուրբ հոգի ամենայն սրբություն ամենայն սրբություններ ամենայն սրբություններ սրբություն սրբություն սրբություն ամենայն սրբություն ամենայն սրբություն ամենայ

ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆ
ՈՍԿՈՆԵԱՆ ՕՐԻՈՐԴԱՑ ՎԱՐԺԱՐԱՆԻ

Երկար ժամանակէ հետէ զանազան տեղեր իմ սիրելի ազգիս Օրիորդաց դաստիարակութեան համար աշխատելով իմ պատուոյս բարքիս եւ միայնգամայն հաւատարմաբար աշխատութեանցս համար ըստ բաւականին վկայագրեր ստացած եմ, ինչպէս նաեւ մեծ պատիւ կը համարիմ մանաւորապէս յիշել թէ մեր սիրելի Սրբազան Հայրիկը՝ ու գերապատիւ Մէսրովբ Սրբազանը ազգիս այս երկու նշանաւոր յարգելի Սրբազան անձինք՝ անձամբ կենդանի վկայներ են ինձ համար։

Ուստի թէ փորձառութիւնս՝ եւ թէ զանազան պարագայներ ստիպեցին զիս ազգիս Օրիորդաց համար ըստ կարի օգտակար եւ կարգաւորեալ գիշերօթիկ եւ ցերեկեայ համազգային վարժարան մը բանալ Թաղիս մէջ, քաջայոյս լինելով որ Թաղիս Մեծարգոյ ազնուականք Օրիորդաց համար Օրինաւոր վարժարանի մը կարեւորութիւնն ունին։ Եւ թէպէտ Մանգուսմէ լրագրով քանիցս ազդարարեցինք առ յարգի հասարակութիւնն թէ 1871 Սեպ. 6 էն կսկսինք դպրոցնիս, բայց ցաւ՝ի սիրտ կը հարկադրեմք յայտնել թէ Մանգումէյով ըրած ազդերնուս հետոյ դպրոցիս յառաջադիմութեան արգելիչ անակնկալ եւ մեծ խոչնդոտ մը ունեցանք որով ալ պահ մը դադրեցայ լրագրայ մէջ դպրոցիս համար պետք եղած ազդերն ընելէ, իսկ այժմ նոյն մեծ խոչնդոտն վերացուած լինելով՝ եւ այսուհետեւ վարժարանիս անկախ տէր՝ եւ ազատ տնօրէնն ըլլալով ուղած բարեկարգութիւններս ազատաբար գործելու կարող եմ. մինչդեռ առաջ անկարող էի այս մասին, ու թէ առողջութիւնս վերստին ստացայ, այնպէս որ լիովին կարող եմ, քաջ հսկողութիւններ ընել դպրոցիս յառաջադիմութեան ընթացքին։ Հաւանական է արդարեւ որ հասարակութեան մէջ ոմանք երկմտին դպրոցիս որ եւ է ընթացքին կամ մեր կարողութեան նկատմամբ ասոնց կը պատասխանեմ թէ՝ փորձը ամենագիւրին է։

Մեր վարժարանին մէջ աւանդուելիքներն հետեւեալներն են, Հայերէն, Տաճկերէն, Յունարէն, Գաղիարէն, Անգլիարէն, Աշխարհագրութիւն, Թուաբանութիւն, ազգաց պատմութիւն, բնական գիտութիւն, Պար, բիեանօ, Երաժշտական վարժութիւն, թէ Օսմանցի եւ թէ Եւրոպական ներդաշնակ եղանակներ, ու ընտիր օրերայներու վարժութիւններ։ Ձեռագործք, Կար, ու ձեւ ամեն ճիւղերով, զանազան տեսակ ծաղկաշինութիւն։ Եւ իգական սեռին գլխաւոր ուսմունքն եղող մնտեսագիտութիւն։ Սրբազան Հայրիկէն կրօնագիտութեան համար հմուտ քահանայ մը պիտի խնդրենք՝ի հարկին։ Իւրաքանչիւր դասատու նշանաւոր պարկեշտ եւ կարող անձինք պիտի ըլլան։ Գիշերօթիկ Օրիորդաց հանդերձներն համանման եւ պարզ պիտի ըլլան։ Եւ մեր սրբազան պարտաւորութիւնը հանձայն աչակերտուհեաց բարքին ու վարուցը համար լաւ հսկողութիւն պիտի ընեմք։ Գիշերօթիկները առաւօտուն թէյ՝ ու պանիր հաց նախաճաշիկ պիտի ընեն, կէս օրին մէկ տեսակ մսեղէն կերակուր ու պտուղ պիտի ճաշեն, երեկոյին երկու տեսակ՝ մին մսեղէն եւ միւսը բանջարեղէն կերակուր, եւ մէկ տեսակ պտուղ։ Ասոնց առողջութեան մասին մայրական խնամօք հսկողութիւն պիտի ընեմ։ Գիշերօթիկներուն տարեկան վարձքը պիտի ըլլայ տարին 36 ոսկի Օսմանեան, վեց ամսականը կանխիկ վճարելով։

Միայն ցերեկուան համար ալ աշակերտուհիք պիտի ընդունիմ ամիս առ ամիս կէս Օսմանեան ոսկի կանխիկ վճարելով։ Աւելի մանրամասն տեղեկութիւն ուզողները կրնան առ մեզ դիմել։

Տարին մէկ անգամ քննութեան հանդէս պիտի ունենանք։ Անհաւասիկ վարժարանիս նկատմամբ որ եւ է տեղեկութիւն պարունակող յայտարարութեամբ կը ծանուցանեմք առ յարգի հասարակութիւնն որ իրենց զաւակունքը մեր խնամոցը՝ եւ մեր հովանաւորութեան տակ կրթութեան յանձնել կը բարեհաճին՝ վաղ՝ ընդ փոյթ մեզ նամակաւ իմաց տան, նոցա անուանքը վարժարանիս տոմարին մէջ անցնելու։ Լի եմք անսերկբայ յուսով որ պիտի գոհացնեմք զյարգոյ հասարակութիւնն։ Անձնուէր պարտականութեամբ նոր տարւոյս սկիզբէն վարժարանիս ղեկը ձեռք պիտի առնեմք, եւ պատահական հողմերու եւ փոթորիկներու դէմ մաքառելով պիտի ջանանք զայն ուղիղ նաւահանգիստն ուղղելու։

Կարգադրութիւնք մինչեւ յառաջիկայ տարեգլուխ պիտի աւարտին, եւ դասերը ծննդեան տօնէն զկնի պիտի սկսուին անմիջապէս։

Վարժարանիս ընակութեան տեղին է Կ. Պոլսոյ Գում գաբուի նշանաբի փողոց թիւ 82։

1871, դեկտ. 22.

Անկախ Տնօրէն.
Ոսկանեան Օրիորդաց վարժարանի.
Սիրեմ Ոսկանեան.

ԻԼԱՆԱԹ

Միւտէթը մէտիտէսէն պէրու Զարպխանէյի ամիրէտէ ըէսիմճիլիք ֆէնոնի իլէ մէշղուլ պուլունան, Աբրահամեան Յակոբ աղա, պու տէֆա Ասիթանէտէ Զուհաճը խանընտա պիր օտա քիւչատ իտէրէք, օտայը մէղքիւրտէ մինեաթուրատան մասատ հէր տիւրլիւ ըէոիմ եաղաճաղընը Ասիթանէ անալիսնէ իլան իտէր։

Միւմաիլէյի շունճա սէնէլէրտէն պէրու Զարպխանէյի ամիրէտէ զաթը Շահանէնին գուլումճու պաչրը միւթէվէֆա Պոլսս պէյէ ըէսիմճիլիք իթիմիշ օլտուղունտան, թէչրիֆէ բաղլէթ պուլուրան միւշթէրիլէրի խօշնուտ իտէպիլիր օլտուղունու միւմաիլէյի պէյան իտէր։

ԷՕԼՄԻՒՇ ԵՒԻՐԷՔ

Պիր Պասթիկ Հիքեայէսի
Միւթէրճիմ.
ՔԷՐՈՎԲԷ Պ. ԼԻՄՕՆՃԵԱՆ
1871
Սթանպոլ.

Իշ պու մասալ քիթապը Մանգումէի էֆքեար թապխանէսինտէ, վէ սայրը քիթապը տիւքքեանլարընտա 15 ղուրուշա սաթըլմագտա տըր։

Մէղքիւր քիթապ 424 սահիֆէտէն իպարէթ տիր։

ՆՇՄԱՐՔ ՀԱՅԿԱԿԱՆՔ
Հ. ՂԵՒՈՆԴԻ Վ. Մ. ԱԼԻՇԱՆԵԱՆ
Գ Պրակ.
ՎԷՆԷՏԻԿ
Ի Տպարանի Ս. Ղազարու.

Իշպու թասվիրլի տէֆթէրլէրին իւշիւնճիսիւ, թապ ու նէշր օլունմուշ օլտուղունտան, Ղալաթատա Սրղբոս խանընտա վէ սայրը քիթապը տիւքքեանլարընտա սաթըլմագտա տըր։

Պու իւչ տէֆթէրլէրտէ, Անատօլուսնուն հէր պիր թարաֆընտա ամիգ պինալարըն սուրէթլէրի պուլունմագտա տըր։

ԴԱՂՂԻԱ ԵՒ ԲՐՈՒՍԻԱ
Ճակատամարտք.
Մասն Երրորդ.

Քէզալիք իշպու ըիսալէլէրին իւշիւնճիւ ճիւտի, ճիւղ ճիւղ պասըլմագտա օլուպ, մուհարէպէլի տախիլի թարիֆ վէ պէյան իտէր. չիմոլյէ գատար օն իւշիւնճիւ ճիւղի չրգմըշ վէ ալթմըշար փարա Սրղբոս խանընտա վէ սայրը քիթապը տիւքքեանլարընտա սաթըլմագտա տըր։

ՓԱՓԱ
Վէ ԻՆՃԻԼԻ ՇԷՐԻՖ
ՎԱԹԻԳԱՆ ՄԷՃԼԻՍԻ ՈՒՄՈՒՄԻՍԻՆՏԷ
ՄՕՆՍ. ՇԹՐՕԶՄԱՅԷՐ
Նամ ըիսգոպոսուն իրատ իյլէտիյի նութգ
ԹԷՐՃԻՒՄԷՒ Ա. Ա.

Իշպու ըէսալէ հէր զաղէթա սաթանլարտա վէ քիթապը տիւքքեանլարընտա 100 էր փարայա սաթըլմագտա տըր։

ՄԻՒՆԹԷԹԱՊԱԹԻԼ
ՄԻՒՆՇԷԱԹ
Մէքթէպլէր իչին.
Էսէրի
ՅԱԿՈԲ. Յ. ՓԱՇԱՅԱՆ

Սաատէթլու Կէօչէ զատէ Յակոբ էֆէնտինին մախտումու նէճապէթ մէվսումլէրի

ԱՆՏՈՆ ՎԱՀԱՆ

էֆէնտինին նամընա իհտա օլունմուշ տուր։

Լիսանը թիւրքի վէ էրմէնի հրուֆաթը իլէ թէմիզճէ պասըլմըշ օլարագ, 10 ղուրուշա Սոանպոլուն հէր քիթապճը տիւքքեանլարընտա վէ քէօբրիւ պաշընտաքի Քազինօտա սաթըլմագտա տըր։

Ա Զ Դ
ԳԱՂՏՆԻՔ ՍԻՐԱՀԱՑ
կամ
ԱՐԱՐԱՏԱՑ ԱՑՑԵԼՈՒՆ
Վիպասանութիւն

Համբարձումայ Ա. Կարեան

Այս վիպասանութիւնը հինգ հատորէ պիտի բաղկանայ, որուն Ա. հատորն արդէն հրատարակուած, եւ Բ, հատորն ալ մամլոյ տակ է, որ մօտ օրերս պիտի հրատարակուի։

Ամբողջ գործոյն գինն է բաժանորդաց համար մէկ արծաթ մէճիտ։

Իւրաքանչիւր հատորը մէկ քառորդ մէճիտ։

Բաժանորդակրութեան տեղերն են Զագմագճըլար եօղուչու Յարութիւն Մարգարեանի 25 թիւ դրատունը Մահմուտ բաչա Պոյաճի Մանուկ աղային 208 թիւ խանութը եւ բոլոր Հայ դրավաճառաց քով հատով կը ծախուի։

ՍԱՀԻՊԻ ՄԷՍՈՒԼՈՒ ՂԱԶԷԹԱ
ՅՈՎԱԿԻՄ ԹԻԼԳԷՆՏՃԵԱՆ

Ի ՏՊԱՐԱՆԻ
ՍԱՄՈՒԷԼ Ղ. ՊԱՐՏԻԶՊԱՆԵԱՆ
ԵՈՒՍՈՒՖԵԱՆ ԽԱՆ ԹԻՒ 2

ԺԱԳ ԱԼԷՔԵԱՆ
ԱՄԷՐԻԳԱ ԷՃԶԱԽԱՆԷ ՎԷ ՏԷՐՕԶԻԹՕՍՈՒ
ԻՍԹԱՆՊՕԼ ԵԷՆԻ ՃԱՄԻ ՏԷՐՈՒՆԻՆՏԷ ՆԻՒՄԷՐՕ 16

Կէրէք մէղքիւր մաղազատա այրճա պիր տէ եէնի էճզախանէ քիւչատ վէ թախսիսի իլէ թաղէլիյի վէ էվվէլկիի ճէհէթլէ միւշթէրիլէրինի խօշնուտ իտէճէք սուրէթտէ հէր նէվի էճզալար սաթըլմագտա վէ կէրէք Կօզատտա 111 նիւմէրօլու էճզահանէտէ իսէ, կէրէք բէրէքէնթէ, վէ կէրէք եէքիւն օլարագ, հէմ պահաճա էվվէն, վէ հէմ ասլա հիյլէսիզ օլմագ չարթը իլէ, աթխտէքի էճզալար ֆիրուխթ օլունմագտա տըր։

Զէլիկ չուրուպլարը էնայի թիւրլիսիւ, քէզալիք չէլիք չարապլարը, պալըգ եաղլարը, չիգօլաթալար, իքսիրլէր, մատէն սուլարը, դընագընա չարապլարը քեաֆֆէսի չէլիք օլմագ գավլիյէ. միտէյէ գուվլէթ վէրիճի Գագաօ գահվէսի, ալա չիգօլաթալար, հէր նէվի պօրտօ չարապլարը, մատէն սուլարը, վէ հիչ պիր հիյլէսի օլմայան պիրինճի պալըգ եաղլարը. քէզալիք գոգուլու էչեալար, գասրգ պաղլարը, գօրսէ, քէչի մէմէսի, թէնզըյէլէր, տիւրլիւ տիւրլիւ պաղլար, վէ հէր տիւրլիւ գարը վէ էրքէք խասթալըգլարը իչին հէր նէվի էլաթալար, Ամէրիգան կէվրէյի հէր ճինսատէն գըյէ իլէ վէ գուԹու իլէ պուլունտուղու վէ սայիր տիւքքեանլարտան էհվէն ֆիյաթ իլէ սաթըլտըղը իլան օլունուր։

Քէզալիք էօքսիւրիւկ իչին եէնի իհտաս օլունմուշ օլան չուրուպլարտան մատատ բէք չօգ բրօվալար իլէ ֆայատը օլտուղու թատիգ օլունմուշ, խալիս վէ թաղէ սաբանա չուրուպլարը պուլունուպ, կէրէք Ասիթանէտէ պուլունան էճզաճըլարա, վէ տաչրալարտա պուլունան էճզաճը վէ հէքիմլէրէ զայէթ էհվէն ֆիյաթէ սաթըլմագտա տըր։

Մէղքիւր քեաֆֆէյի ֆիրուխթ օլունան էճզալար վէ ալաթլար, կէրէք Լօնտրանէն էն մէշհուր ֆապրիգալարընտան Ժ. Գուրլինկ ֆապրիգասընտան, վէ կէրէք Պէրլինտէ, Միլանտա, Վիէննատա, Փարիտէ վէ Իթալեատա պուլունան մէշհուր ֆապրիգալարտան կէթիրիլմէքտէ տիր։

ՕՐԱՑՈՅՑ
1872
ԹՈՒԱԿԱՆԻՆ ՔՐԻՍՏՈՍԻ
ՏՊԱԳՐՈՒԹԻՒՆ Ռ. Յ. ՔԻՒՐՃԵԱՆ

Մասնաւորապէս կը ծախուի՝ յիշեալ տպարանը, Ֆինճանճըլար եօղուշու բիզա փաշա խան թիւ 3։

Նաեւ՝ Քիւրքճիւ խան Մարգարեան Յարութիւն ազգային Գրատունը, Մէրճան՝ Պաղտասար ազգային խանութը։

Հատը 20 փարայ է։

Լրագիր ցրուողներուն քով ալ կը գտնուի, բայց ասոնք հատով ծախելուն դինն աւելի է։